P4540

GB | LED Work Light 2
CZ | LED Pracovní svítilna 2
SK | LED Pracovné svietidlo 3
PL | Lampa warsztatowa LED 4
HU | LED-es munkalámpa 5
SI | Delovna LED svetilka 5
RS|HR|BA|ME | LED radna svjetiljka 6
DE | LED-Arbeitsleuchte 7
UA | Світлодіодний робочий ліхтарик 8
RO|MD | Lampă LED de lucru 9
LT | Darbinis šviesos diodų žibintas 9
LV | LED lukturis darbam 10
EE | LED-töötuli 11
BG | LED Работна лампа 12
FR|BE | Lampe de travail à LED 12
IT | Torcia LED da lavoro 13
NL | LED werklamp 14
ES | Linterna LED de trabajo 15
PT | Luz de trabalho LED 16
GR|CY | Λάμπα εργασίας LED 16
SE | LED-arbetslampa 17
FI | LED-työvalo 18
DK | LED-arbejdslampe 19

www.emos.eu

CE

GB | LED Work Light

Quick Switch-off Function

This function will make switching off a Work Light with multiple lighting modes much easier. Simply use whichever lighting mode you need and then turn off the Work Light when you're done with a single button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the Work Light off.

1. Turn on the Work Light.
2. Choose the lighting mode that suits you best.
3. The quick switch-off function automatically activates if the Work Light remains in the same lighting mode for 10 seconds.
4. Afterwards, another press of the button automatically turns the Work Light off (skips the other lighting modes).

Rechargeable Battery Protection

A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

Charging the Accumulator

If the battery is charging, the red LED on the LED flashlight is lit. Once the battery is charged the LED will turn green.

⚠ Attention

- When new, the Work Light must first be charged before use.
- The Work Light's accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level. Therefore, it is recommended to recharge the Work Light at least once every 3 months even when it is not being used. Temperature for lamp charging +5 °C to +45 °C.
- If the Work Light does not light up or the light is weak, recharge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the Work Light (accumulator) will not be accepted.
- Recharge the Work Light in dry indoor areas.
- Do not throw the Work Light or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Keep the Work Light out of reach of children.

CZ | LED Pracovní svítilna

Funkce rychlého vypnutí

Tato funkce vám zpříjemní vypnutí svítilny s více světelnými režimy. Jednoduše si posvítíte tak, jak potřebujete, a následně zhasnete svítilnu pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

1. Rozsviťte svítilnu.
2. Vyberte si režim svícení, který vám nejvíce vyhovuje.
3. Po 10 vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí.
4. Dalším stiskem tlačítka se svítilna okamžitě vypne (ostatní režimy svícení vynechá).

Ochrana nabíjecích akumulátorů

Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybití akumulátoru, tak i nadměrnému přebití při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

Nabíjení akumulátoru

Jestliže se akumulátor dobíjí tak na LED svítilně svítí červená LED dioda. Jakmile je akumulátor nabitý tak LED dioda svítí zeleně.

⚠ Upozornění

- Novou svítilnu je nutno před prvním použitím nabít.
- Akumulátor svítilny je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítilnu nepoužíváte. Teplota pro nabíjení svítilny +5 °C až +45 °C.
- V případě, že svítilna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítilnu nabijte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční doby svítilny (akumulátoru) reklamace uznána.
- Svítilnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorách.
- Svítilnu ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Svítilnu udržujte mimo dosah dětí.

SK | LED Pracovné svietidlo

Funkcia rýchleho vypnutia

Táto funkcia vám spríjemní vypnutie svietidla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho si posvietite tak, ako potrebujete, a následne zhasnete svietidlo iba jedným stlačením tlačidla - bez nutnosti prechádzať všetky zostávajúce režimy.

1. Rozsvieťte svietidlo.
2. Vyberte si režim svietenia, ktorý vám najviac vyhovuje.
3. Po 10 sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia.
4. Ďalším stlačením tlačidla sa svietidlo okamžite vypne (ostatné režimy svietenia vynechá).

Ochrana nabíjacích akumulátorov

Produkt s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú ako neúmernému vybitiu akumulátora, tak i nadmernému prebitiu pri nabíjaní, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, prípadnému iskreniu a explózii, ktoré by nenávratne poškodili alebo zničili tento produkt.

Nabíjanie akumulátora

Ak sa batéria nabíja, červená LED svieti na LED svietidle. Keď je batéria nabitá, LED svieti zeleno.

⚠ Upozornenie

- Nové svietidlo je nutné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svietidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svietidlo nepoužívate. Teplota pre nabíjanie svietidla +5 °C až +45 °C.
- V prípade, že svietidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svietidlo nabite.

- Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej doby svietidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Svietidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Svietidlo ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Svietidlo udržujte mimo dosahu detí.

PL | Lampa warsztatowa LED

Funkcja szybkiego wyłączenia

Ta funkcja umożliwia wygodne wyłączenie lampy wyposażonej w kilka trybów świecenia. Po prostu świecimy sobie tak, jak potrzebujemy, a potem gasimy lampę tylko jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

1. Włączamy lampę.
2. Wybieramy najodpowiedniejszy tryb świecenia.
3. Po 10 sekundach świecenia w wybranym trybie, automatycznie aktywuje się funkcja szybkiego wyłączenia.
4. Następnym naciśnięciem przycisku lampa natychmiast się wyłącza (pomija pozostałe tryby świecenia).

Ochrona akumulatorów przy doładowywaniu

Produkt dysponujący tą funkcją zwiera układy zabezpieczające zarówno przed zbyt głębokim rozładowaniem akumulatorów, jak i ich nadmiernym naładowaniem, które mogłoby spowodować duży wzrost temperatury, iskrzenie, a nawet eksplozję, co mogłoby nieodwracalnie uszkodzić albo zniszczyć ten produkt.

Ładowanie akumulatorów

Jeśli bateria jest ładowana, czerwona dioda na latarki LED jest świecąca. Gdy bateria jest naładowana, dioda jest zielona.

⚠ Uwaga

- Nową lampę należy naładować przed pierwszym użyciem.
- Akumulator lampy trzeba utrzymywać w stanie naładowanym, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli z lampy nie korzystamy. Temperatura właściwa do ładowania lampy wynosi +5 °C do +45 °C.
- W przypadku, gdy lampa nie świeci albo świeci słabo, natychmiast ją ładujemy.
- Jeżeli z powodu nieprzestrzegania wyżej wymienionych zasad dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora, to przypadku złożenia reklamacji lampy (akumulatora), nie będzie ona uznana.
- Lampę ładujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Lampy, ani akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Lampa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy zapewnić, żeby dzieci nie mogły bawić się tą lampą.

Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne; należy korzystać ze składowisk odpadów sortowanych. W celu uzyskania aktualnych informacji o punktach zbierania takich odpadów prosimy kontaktować się z lokalnymi organami administracji. Gdyby urządzenia elektryczne były wyrzucane na wysypiska śmieci, to niebezpieczne substancje mogły-

by przesiąkać do wód podziemnych, przedostawać się do łańcucha pokarmowego i szkodzić zdrowiu i samopoczuciu ludzi.

HU | LED-es munkalámpa

Gyors kikapcsolás funkció

Ez a funkció megkönnyíti a több világítási móddal rendelkező elemlámpák kikapcsolását. Egyszerűen csak használja a kívánt világítási módot, majd kapcsolja ki az elemlámpát egy gombnyomással – nem kell végigmennie az összes többi világítási módon az elemlámpa kikapcsolásához.

1. Kapcsolja be az elemlámpát.
2. Válassza ki a megfelelő világítási módot.
3. A gyors kikapcsolás funkció automatikusan aktiválódik, ha az elemlámpát 10 másodpercig ugyanabban a világítási módban használja.
4. Majd a gomb újbóli megnyomásával az elemlámpa automatikusan kikapcsol (átugorva a többi világítási módot).

Újratölthető akkumulátor védelme

Az ezzel a funkcióval rendelkező termék olyan védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami a termék visszafordíthatatlan károsodásához vagy tönkremeneteléhez vezető magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozna.

Az akkumulátor feltöltése

Ha az akkumulátor töltődik, a LED zseblámpán a piros LED világít. Amint az akkumulátor fel van töltve, a LED zöld lesz.

⚠ Figyelem

- Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni.
- A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges.
- Ha a lámpa nem világít, vagy gyenge a fénye, azonnal töltse fel.
- Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők.
- A lámpát csak beltérben, száraz helyen töltse újra.
- Ne dobja a lámpát vagy az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja rövidre zárni!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Tartsa a lámpát gyermekek által nem elérhető helyen.

SI | Delovna LED svetilka

Funkcija hitrega izklopa

Ta funkcija vam izklop svetilke z več svetlobnimi načini olajša. Enostavno boste svetili tako, kot potrebujete, nato pa svetilko ugasnete le z enim pritiskom na tipko – brez potrebe iti skozi vse preostale načine.

1. Svetilko prižgite.

2. Izberite način svetenja, ki vam najbolj ustreza.
3. Po 10 sekundah svetenja v izbranem načinu se funkcija hitrega izklopa avtomatsko aktivira.
4. Z naslednjim pritiskom na tipko se svetilka tokoj izklopi (ostale načine svetenja izpusti).

Zaščita polnilnih akumulatorjev

Izdelek s to funkcijo vsebuje vezja za zaščito, ki preprečujejo tako nesorazmerno izpraznitev akumulatorja kot čezmerno napolnitev med polnjenjem, ki bi lahko vodila do visokih temperatur, morebitnega iskrenja in eksplozije, ki bi ta izdelek nepopravljivo poškodovali ali uničili.

Polnjenje akumulatorja

Če se baterija polni, rdeča LED na svetilki LED sveti. Ko je baterija napolnjena, sveti LED sveti zeleno.

⚠ Opozorilo

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- Akumulator svetilke ohranjajte v napolnjenem stanju, da ne bo prišlo do padca napetosti pod dovoljeno mejo. Zaradi tega svetujemo polnjenje svetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate. Temperatura za polnjenje svetilke od +5 °C do +45 °C.
- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo nemudoma napolnite.
- Če pride do poškodbe ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, ne bo v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija priznana.
- Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih.
- Svetilke niti akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljate in ne povzročajte na njiju kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost, ali pomanjkanje izkušenj in znanj ovirajo pri varni uporabi, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Svetilko hranite zunaj dosega otrok.

RS|HR|BA|ME | LED radna svjetiljka

Funkcija brzog isključivanja

Ova funkcija uvelike olakšava isključivanje svjetiljke koja ima više načina osvjetljavanja. Jednostavno koristite koji god način osvjetljavanja trebate, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljavanja da biste isključili svjetiljku.

1. Uključite svjetiljku.
2. Odaberite način osvjetljavanja koji vam najviše odgovara.
3. Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostane u istom načinu rada dulje od 10 sekundi.
4. Nakon toga, jedan pritisak na gumb automatski isključuje svjetiljku (preskače druge načine osvjetljavanja).

Zaštita punjive baterije

Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskrenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

Punjenje akumulatora

Ako se baterija puni, crvena LED svjetiljka svijetli na LED svjetiljci. Jednom kad je baterija napunjena, LED svijetli zeleno.

⚠ Pozor

- Kada je novo, svjetlo je potrebno napuniti prije prve uporabe.
- Akumulator svjetla mora ostati napunjen da bi se spriječio pad napona ispod granične razine. Stoga preporučujemo punjenje svjetla najmanje jednom u svaka 3 mjeseca, čak i ako se ne koristi. Temperatura za punjenje svjetiljke +5 °C do +45 °C.
- Ako se svjetlo ne uključuje ili slabo svijetli, odmah ga stavite na punjenje.
- Ako se akumulator ošteti ili uništi radi nepoštivanja gore navedenih pravila, pritužbe u jamstvenom razdoblju za svjetlo (akumulator) neće se priznati.
- Svjetlo punite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Ne bacajte svjetlo niti akumulator u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim kada su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost.
- Svjetlo držite izvan dosega djece.

DE | LED-Arbeitsleuchte

Schnelle Ausschaltfunktion

Diese Funktion trägt zum angenehmeren Ausschalten von einer Lampen mit mehreren Leuchtmodi bei. Auf diese Weise stellen Sie einfach den Leuchtmodus ein, den Sie benötigen und anschließend schalten Sie die Lampe durch einmaliges Betätigen der Taste aus, ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

1. Lampe einschalten.
2. Wählen Sie den Leuchtmodus aus, der Ihnen am besten passt.
3. Nachdem die Lampe 10 Sekunden im gewählten Modus gebrannt hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert.
4. Durch nochmaliges Betätigen wird die Lampe automatisch ausgeschaltet (die anderen Leuchtmodi werden übersprungen).

Schutz von wiederaufladbaren Akkus

Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.

🕮 Aufladen des Akkumulators

Wenn der Akku geladen wird, leuchtet die rote LED auf der LED-Taschenlampe. Sobald der Akku geladen ist, leuchtet die LED grün.

⚠ Hinweis

- Vor der Verwendung muss die Leuchte aufgeladen werden.
- Der Akku der Leuchte muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund empfehlen wir, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Leuchte nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5 °C bis +45 °C.
- Sofern die Leuchte nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln werden Reklamationen bezüglich der Leuchte (des Akkus) während der Garantiezeit nicht anerkannt.
- Laden Sie die Leuchte im trocknen Innenbereich auf.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.

- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistigen sowie mentalen Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

UA | Світлодіодний робочий ліхтарик

Функція швидкого вимкнення

Ця функція дозволить вам вимкнути світло з декількома режимами освітлення. Просто, будете світити так, як вам потрібно, а потім вимкнете світильник тільки одним натиском на кнопку - без проходження всіх інших режимів.

1. Увімкніть ліхтарик.
2. Виберіть режим освітлення, який вам найкраще підходить
3. Після 10 секунд освітлення у вибраному режимі, автоматично активується функція швидкого вимкнення.
4. Слідуючим натиском кнопки світильник негайно знову вимкнеться (інші режими освітлення залишить).

Захист зарядних акумуляторів

Продукт з цією функцією включає захисне коло, яке запобігає непропорційно низькій розрядці акумулятора, так і перезарядці під час зарядки, що може призвести до високої температури, навіть може іскритися і вибухнути, це може безповоротно пошкодити або знищити цей продукт.

Зарядка акумулятора

Якщо акумулятор заряджається, червона світлодіодна лампочка на світлодіодній ліхтарі світиться. Як тільки акумулятор заряджений, світлодіод горить зеленим.

⚠ Попередження

- Перш ніж користуватись новим світильником, його необхідно зарядити.
- Акумулятор світильника необхідно завжди тримати в зарядженому стані, для запобігання падіння напруги нижче порогового рівня. . З цієї причини ми рекомендуємо його заряджати щонайменше кожні 3 місяці, навіть тоді, коли світильник не використовуєте. Температура для зарядки світильника від +5 °C до +45 °C.
- У випадку, якщо світильник не світить або світить слабо, негайно світильник зарядіть.
- Якщо акумулятор пошкоджений або знищений на протязі гарантійного строку світильника (акумулятора) із-за не дотримання вищезазначених правил, рекламація не буде дійсна.
- Світильник заряджайте в сухому приміщенні.
- Ні світильник ні акумулятор не кидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Цей виріб не дозволяється обслуговувати дітям та особам, у котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, доки така особа не буде під доглядом особи, котра відповідає за її безпечність.
- Світильник тримайте в недоступному для дітей місці.

RO|MD | Lampă LED de lucru

Funcția stingerii rapide

Această funcție facilitează stingerea lanternei cu mai multe regimuri de luminare. Simplu, luminați cum aveți nevoie, iar apoi stingeți lampa doar cu o apăsare a butonului – fără necesitatea trecerii prin restul regimurilor.

1. Aprindeți lampa.
2. Selectați modul de luminare, care vă convine cel mai mult.
3. După 10 secunde de luminare în regimul selectat se activează automat funcția stingerii rapide.
4. Cu apăsarea următoare a butonului lampa se stinge imediat (sare restul regimurilor de luminare).

Protecția acumulatoarelor reîncărcabile

Produsul cu această funcție conține circuite de protecție, care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea excesivă la reîncărcare, care ar putea să ducă la temperaturi ridicate, eventual scântei și explozie, care ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.

Încărcarea acumulatorului

Dacă bateria se încarcă, LED-ul roșu de pe lanterna cu LED-uri este aprins. Odată ce bateria este încărcată, LED-ul devine verde.

Avertizare

- Lampa nouă trebuie încărcată înainte de utilizare
- Acumulatorul lămpii trebuie menținut în stare încărcată, pentru a preveni scăderea tensiunii sub nivelul limită. Din acest motiv recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă nu o utilizați. Temperatura de încărcare a lanternei este de la +5 °C la +45 °C.
- În caz că lampa nu luminează sau luminează slab, aceasta trebuie imediat încărcată.
- În cazul deteriorării ori distrugerii acumulatorului în termenul de garanție al lămpii (acumulatorului) datorită nerespectării regulilor menționate, reclamația nu va fi admisă.
- Încărcați lampa în spații interioare uscate.
- Nu aruncați lampa nici acumulatorul în foc, nu le dezmembrați ori scurtcircuitați.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii şi persoane a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experienţa şi cunoştinţele insuficiente împiedică utilizarea lui în siguranţă, dacă nu vor fi supravegheate de către persoana responsabilă de securitatea acestora.
- Menţineţi lampa în afara accesului copiilor.

LT | Darbinis šviesos diodų žibintas

Greitojo išjungimo funkcija

Ši funkcija padės greičiau išjungti žibintuvėlį, turintį kelis švietimo režimus. Tiesiog naudokitės bet kuriuo švietimo režimu ir paskui išjunkite žibintuvėlį vienu mygtuko paspaudimu, neperjunginėdami kitų švietimo režimų.

1. Įjunkite žibintuvėlį.
2. Pasirinkite reikiamą švietimo režimą.
3. Greitojo išjungimo funkcija įsijungia automatiškai, kai žibintuvėlis vienu režimu veikia 10 sekundžių.
4. Praėjus šiam laikui, mygtuko paspaudimu žibintuvėlis išjungiamas (kiti švietimo režimai praleidžiami).

Įkraunamos baterijos apsauga

Gaminys su šia funkcija turi apsaugines grandines, saugančias nuo per didelio baterijos įsikrovimo ir išsikrovimo, galinčių sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą ar sprogimą, negrįžtamai pažeidžiančius ar sunaikinančius gaminį.

Akumuliatoriaus įkrovimas

Jei baterija įkraunama, raudona LED šviesa švieti ant LED žibintuvo. Kai baterija įkrauta, LED yra žalia.

⚠ Dėmesio

- Prieš pirmą kartą naudojant naują žibintą, jį būtina įkrauti.
- Žibinto akumuliatorius turi būti laikomas įkrautas, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiau numatytos ribos. Todėl yra rekomenduojama įkrauti žibintą ne rečiau kaip kartą per 3 mėnesius, net kai jis nenaudojamas. Žibinto įkrovimo temperatūra nuo +5 °C iki +45 °C.
- Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai, nedelsiant jį įkraukite.
- Jei akumuliatorius sugadintas ar sunaikintas dėl minėtų taisyklių nesilaikymo, skundai per garantinį laikotarpį dėl žibinto (akumuliatoriaus) nebus tenkinami.
- Žibintą įkraukite sausose patalpose.
- Nemeskite žibinto ar akumuliatoriaus į ugnį, neardykite jo ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri.
- Laikykite žibintą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV | LED lukturis darbam

Ātrās izslēgšanas funkcija

Šī funkcija ļaus daudz vieglāk izslēgt lukturi ar vairākiem gaismas režīmiem. Vienkārši izmantojiet apgaismojuma režīmu, kas jums ir nepieciešams, un, kad tas vairs nav vajadzīgs, izslēdziet lukturi ar vienu pogas spiedienu – nav jāizmanto visi pārējie apgaismojuma režīmi, lai to izslēgtu.

1. Ieslēdziet lukturi.
2. Izvēlieties vispiemērotāko apgaismojuma režīmu.
3. Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis paliek tajā pašā apgaismojuma režīmā desmit sekundes.
4. Pēc tam, vēlreiz nospiežot pogu, lukturis automātiski izslēdzas (neizmantojot citus apgaismojuma režīmus).

Uzlādējamā akumulatora aizsardzība

Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargājošas ķēdes, kas nepieļauj ne akumulatora pārlādi, ne pārmērīgu akumulatora izlādi, kura var izraisīt augstas temperatūras, dzirksteles vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

Akumulatora uzlāde

Ja baterija tiek uzlādēta, uz LED baterijas lukturīša sarkanais LED deg. Kad baterija ir uzlādēta, LED ir zaļš.

⚠ Uzmanību!

- Pēc iegādes lukturis jāuzlādē pirms pirmās lietošanas reizes.

- Luktura akumulatoram ir jābūt uzlādētam, lai nepieļautu sprieguma pazemināšanos zem pieļaujamā līmeņa. Tāpēc ir ieteicams uzlādēt lukturi vismaz reizi trijos mēnešos arī tad, ja tas netiek lietots. Luktura uzlādes temperatūra: no +5 līdz +45 °C.
- Ja lukturis nespīd vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet to.
- Ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts iepriekšminēto noteikumu neievērošanas dēļ, uz to neattiecas luktura (akumulatora) garantija.
- Uzlādējiet lukturi sausā vietā iekštelpās.
- Nemetiet lukturi vai akumulatoru ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet to īsslēgumam.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.
- Glabājiet lukturi bērniem nepieejamā vietā.

EE | LED-töötuli

Kiire väljalülitamise funktsioon

See funktsioon muudab eri valgusrežiimidega lambi väljalülitamise palju lihtsamaks. Kasutage lampi ükskõik millises valgusrežiimis, mida vajate. Kui te valgust enam ei vaja lülitage see ühe nupuvajutusega välja – väljalülitamiseks ei pea kõiki ülejäänud valgusrežiime läbi käima.

1. Lülitage lamp sisse.
2. Valige teile sobivaim valgusrežiim.
3. Kiire väljalülitamise funktsioon käivitub automaatselt, kui lamp on samas valgusrežiimis 10 sekundit.
4. Hiljem saate nupule vajutades lambi automaatselt välja lülitada (ülejäänud valgusrežiimid jäetakse vahele).

Laaditava akumulaatori kaitse

Selle funktsiooniga toode sisaldab kaitseahelaid, mis takistavad nii aku üle- kui ka liigset tühjakslaadimist, mis võib põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemeid või plahvatust, mis kahjustaks töödet pöördumatult või hävitaks selle.

Aku laadimine

Kui aku laeb, põleb LED-taskulambis punane LED-tuli. Kui aku on laetud, muutub LED roheliseks.

⚠ Tähelepanu!

- Uus pealamp tuleb enne kasutamist kõigepealt laadida.
- Pealambi aku peab olema kogu aeg laetud, et pinge ei langeks alla piirväärtust. Seetõttu on soovitatav pealampi laadida vähemalt kord kolme kuu jooksul ka siis, kui see ei ole kasutusel. Lambi laadimise temperatuur +5...+45 °C.
- Juhul kui pealamp ei helendu või kui valgus on nõrk, siis tuleb seda kohe laadida.
- Juhul kui eespool kirjeldatud reeglite eiramise tõttu saab aku kahjustada või hävib, siis garantiiperioodil pealambi (aku) kohta esitatud kahjunõudeid ei arvestata.
- Laadige pealampi kuivas siseruumis.
- Ärge visake pealampi ega akut tulle, võtke seda osadeks ega laske sellel lühisesse minna.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ja isikud, kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

BG | LED Работна лампа

Функция за бързо изключване

Тази функция улеснява изключването на фенер с няколко режима на светене. Просто използвайте желания от Вас режим на светене и след това изключете фенера с едно натискане на бутона – не е необходимо да преминете през всички останали режими на светене, за да го изключите.

1. Включете фенера.
2. Изберете желания режим на светене.
3. Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако фенерът остане на същия режим на светене в продължение на 10 секунди.
4. Следващото натискане на бутона автоматично изключва фенера (прескачайки останалите режими на светене).

Предпазител за презареждащ се акумулатор

Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

Зареждане на акумулаторната батерия

Ако батерията се зарежда, червената LED на фенерчето свети. След като батерията е заредена, LED е зелен.

⚠ Внимание

- Никога не сгъвайте работната лампа, докато свети; опасност от разрушаване на Новозакупената лампа трябва да се зареди преди първоначалното ѝ използване.
- Лампата трябва да се съхранява със заредена акумулаторна батерия, за да се предотврати спадане на напрежението под допустимата стойност. Поради това се препоръчва да презареж- дате лампата най-малко веднъж на всеки 3 месеца, дори когато не я използвате. Подходящата температура за зареждане на лампата е от +5 °C до +45 °C.
- Ако лампата не свети или светлината е слаба, заредете незабавно акумулаторната батерия.
- Ако акумулаторната батерия се повреди или разруши поради неспазване на посочените по-горе правила, подадените през гаранционния период оплаквания относно лампата (аку- мулаторната батерия) няма да се смятат за основателни.
- Зареждайте лампата в сухи закрити помещения.
- Не хвърляйте лампата или акумулаторната батерия в огън, не я разглобявайте и не я съе- динявайте накъсо.
- Този уред не е предназначен за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Пазете лампата далеч от достъпа на деца.

FR|BE | Lampe de travail à LED

Fonction d'extinction rapide

Grâce à cette fonction, vous pourrez éteindre confortablement une lampe qui fonctionne avec plusieurs modes d'éclairage. Vous pourrez ainsi régler l'éclairage dont vous avez besoin et ensuite, éteindre votre lampe en appuyant une seule fois sur le bouton – vous ne devrez pas passer par tous les autres modes d'éclairage.

1. Allumer la lampe.
2. Sélectionner le mode d'éclairage qui vous convient le mieux.
3. Après que la lampe est restée allumée 10 secondes dans le mode sélectionné, la fonction de l'extinction rapide s'active automatiquement.
4. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton, vous éteindrez immédiatement la lampe (vous sauterez tous les autres modes d'éclairage).

Protection des accumulateurs de recharge

Un produit équipé de cette fonction contient des circuits protecteurs qui empêchent d'une part une décharge trop importante des accumulateurs et, d'autre part, une surcharge excessive lors de la recharge. En effet, une telle situation pourrait déboucher sur des températures élevées, sur un risque d'apparition d'étincelles et/ou sur un risque d'explosion qui dégraderaient ou détruiraient irréversiblement le produit.

Recharge de l'accumulateur

Si la batterie est en charge, la LED rouge sur la lampe de poche LED est allumée. Une fois la batterie chargée, la LED est verte.

⚠ Avertissement

- Une lampe neuve devra toujours être rechargée avant sa première utilisation.
- L'accumulateur de la lampe devrait être maintenu chargé afin d'éviter que la tension ne baisse sous la valeur de seuil critique. C'est la raison pour laquelle nous vous recommandons de recharger la lampe au moins une fois tous les 3 mois et ce, même si vous ne l'utilisez pas. La température ambiante au moment de la recharge de la lampe devrait être comprise entre +5 °C et +45 °C.
- Si la lampe ne s'allume pas ou si l'intensité de l'éclairage est faible, il faudra que vous rechargiez immédiatement la lampe.
- Si l'accumulateur est endommagé ou détruit en raison d'un non-respect des règles décrites ci-dessus, nous ne pourrions pas reconnaître comme justifiées les éventuelles réclamations portant sur la lampe (l'accumulateur) qui auraient été présentées durant la période de garantie.
- La lampe doit être rechargée dans des locaux intérieurs secs.
- Ne jamais jeter l'accumulateur ou la lampe au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni par des personnes qu'une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou qu'un manque d'expérience et de connaissances empêcheraient d'utiliser cet appareil en toute sécurité, à moins que ces personnes soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité.
- Conserver la lampe hors de portée des enfants.

IT | Torcia LED da lavoro

Funzione di spegnimento rapido

Questa funzione renderà più conveniente spegnere la torcia con più modalità di illuminazione. Basta accendere la luce di cui hai bisogno e poi spegnere la torcia premendo un semplice pulsante senza dover scorrere tutte le modalità rimanenti.

1. Accendere la torcia.
2. Selezionare la modalità di illuminazione più adatta.
3. Dopo 10 secondi di illuminazione nella modalità selezionata, la funzione di spegnimento rapido si attiva automaticamente.
4. Premendo nuovamente il pulsante, la torcia viene immediatamente spenta (tralascia le altre modalità di illuminazione).

Protezione delle batterie ricaricabili

Un prodotto con questa funzione contiene circuiti di protezione che impediscono sia un'eccessiva scarica della batteria che un eccessivo sovraccarico durante la ricarica, che potrebbe portare a temperature elevate, possibili scintille ed esplosioni che danneggerebbero irreparabilmente o distruggerebbero questo prodotto.

Ricarica della batteria

Se la batteria si sta caricando, la LED rossa sulla torcia LED è accesa. Una volta che la batteria è carica, la LED è verde.

⚠ Avvertenza

- La torcia nuova deve essere caricata prima del primo utilizzo.
- La batteria della torcia deve essere mantenuta carica, in modo da non far scendere la tensione al di sotto del livello di soglia. Per questo motivo, consigliamo di ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi, anche se non si utilizza la torcia. Temperatura di ricarica della torcia da +5 °C a +45 °C.
- Se la torcia è spenta o è scarica, ricaricare immediatamente la torcia.
- Se la batteria è danneggiata o rovinata a causa del mancato rispetto delle regole di cui sopra, l'eventuale reclamo con richiesta di garanzia per la torcia (batteria) non sarà accettato.
- Ricaricare la torcia in ambienti interni asciutti.
- Non gettare la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere la torcia fuori dalla portata dei bambini.

NL | LED werklamp

Functie van snelle uitschakeling

Deze functie maakt het handiger om de lamp met meerdere verlichtingsmodi uit te schakelen. Gewoon het licht laten branden als u het nodig hebt, en dan de lamp met slechts één druk op de knop uitschakelen – u hoeft niet door alle resterende modi te scrollen.

1. Doe de lamp aan.
2. Kies de verlichtingsmodus die het beste bij u past.
3. De functie snelle uitschakeling wordt automatisch geactiveerd na 10 seconden verlichting in de geselecteerde modus.
4. Druk nogmaals op de knop om de lamp onmiddellijk uit te schakelen (de andere verlichtingsmodi worden overgeslagen).

Bescherming van oplaadbare accu

Een product met deze functie bevat beveiligingscircuits die zowel overmatige accuontlading als overmatige overladen tijdens het opladen voorkomen, wat zou kunnen leiden tot hoge temperaturen, mogelijke vonken en een explosie die dit product onherroepelijk zou beschadigen of vernietigen.

Opladen van de accu

Als de batterij wordt opgeladen, brandt de rode LED op de LED-zaklamp. Zodra de batterij is opgeladen, is de LED groen.

⚠ Waarschuwing

- Een nieuwe zaklamp moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

- De accu van de zaklamp moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder de drempelwaarde zakt. Daarom raden wij u aan om de zaklamp minstens om de 3 maanden op te laden, ook als u hem niet gebruikt. Temperatuur voor het opladen van de zaklamp +5 °C tot +45 °C.
- Als de zaklamp niet of zwak brandt, moet u de zaklamp onmiddellijk opladen.
- Indien de accu beschadigd of vernietigd is doordat de bovenstaande regels niet zijn nageleefd, wordt de vordering niet geaccepteerd bij een garantieclaim voor de lamp (accu).
- Laad de zaklamp op in een droge binnenruimte.
- Gooi de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd de zaklamp buiten het bereik van kinderen.

ES | Linterna LED de trabajo

Función de apagado rápido

Esta función le facilitará el apagado de una linterna con diferentes modos de iluminación. Simplemente, ilumine como necesite, y después apague la linterna con un clic de botón, sin tener que pasar por todos los demás modos

1. Encienda la linterna.
2. Elija el modo de iluminación según sus necesidades.
3. Tras 10 segundos de iluminación en el modo seleccionado se activará de forma automática la función del apagado rápido.
4. Con la siguiente pulsación del botón la linterna se apaga inmediatamente (se salta los demás modos de iluminación).

Protección de las baterías recargables

El producto con esta función incluye unos circuitos protectores que previenen tanto que la batería se descargue demasiado como que se sobrecargue al cargarse, lo que podría provocar temperaturas elevadas o, en su caso, chispas y explosión, que dañarían definitivamente este producto o lo destruirían.

Carga de batería

Si la batería se está cargando, la LED roja en la linterna LED está encendida. Una vez que la batería está cargada, la LED es verde.

⚠ Advertencia

- Antes de utilizar por primera vez una linterna nueva hay que cargarla.
- La batería de la linterna se debe mantener cargada, para evitar el descenso de voltaje por debajo del nivel límite. Por eso, recomendamos cargar la linterna como mínimo una vez cada 3 meses, aunque no la utilice. La temperatura de carga de la linterna es de +5 °C hasta +45 °C.
- En caso de que la linterna no ilumine o su luz sea débil, cargue inmediatamente la linterna.
- Si por motivos de no respetar las normas arriba indicadas la batería sufre daños o se destruye, en caso de una reclamación de la linterna (batería) en garantía, la reclamación no será aceptada.
- Cargue la linterna en espacios interiores secos.
- No tire la batería ni la linterna al fuego, no la desmonte ni provoque cortocircuitos.
- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, impidan el uso seguro del aparato, si no lo hacen bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga la linterna fuera del alcance de los niños.

PT | Luz de trabalho LED

Função de desativação rápida

Esta função facilita muito a desativação de uma luz de trabalho com vários modos de iluminação. Basta utilizar o modo de iluminação de que necessita e, depois, desligar a luz de trabalho quando terminar, premindo um único botão - não é necessário passar por todos os restantes modos de iluminação para desligar a luz de trabalho.

1. Ligue a luz de trabalho.
2. Escolha o modo de iluminação que mais lhe convém.
3. A função de desativação rápida é acionada automaticamente se a luz de trabalho permanecer no mesmo modo de iluminação durante 10 segundos.
4. Depois, premir novamente botão desliga automaticamente a luz de trabalho (ignora os outros modos de iluminação).

Proteção da bateria recarregável

Um produto com esta função dispõe de circuitos de proteção que impedem tanto a sobrecarga como a descarga excessiva do acumulador, o que poderia provocar temperaturas elevadas, faíscas ou explosões que danificariam ou destruiriam irreversivelmente o produto.

Carregar o acumulador

Se a bateria estiver a carregar, o LED vermelho da lanterna LED acende-se. Quando a bateria estiver carregada, o LED fica verde.

⚠Atenção

- Quando nova, a luz de trabalho deve ser carregada antes de ser utilizada.
- O acumulador da luz de trabalho deve ser mantido carregado, para evitar que a tensão desça abaixo do limiar. Portanto, recomenda-se que a luz de trabalho seja recarregada pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo que não seja utilizada. Temperatura de carregamento do dispositivo de iluminação +5 °C a +45 °C.
- Se a luz de trabalho não se acender ou se a luz for fraca, recarregue-a imediatamente.
- Se o acumulador for danificado ou destruído devido ao incumprimento das regras acima, não serão aceites as reclamações apresentadas durante o período de garantia da luz de trabalho (acumulador).
- Recarregue a luz de trabalho em áreas interiores secas.
- Não deite a luz de trabalho ou o acumulador no fogo; não desmonte ou coloque em curto-circuito estes elementos.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Mantenha a luz de trabalho fora do alcance das crianças.

GR|CY | Λάμπα εργασίας LED

Λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης

Η λειτουργία αυτή διευκολύνει την απενεργοποίηση μιας λάμπας εργασίας με πολλές λειτουργίες φωτισμού. Χρησιμοποιήστε απλώς τη λειτουργία φωτισμού που χρειάζεστε και σβήστε τη λάμπα εργασίας όταν τελειώσετε πατώντας απλά ένα κουμπί. Δεν χρειάζεται να περάσετε από όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες φωτισμού για να σβήσετε τη λάμπα εργασίας.

1. Ανάψτε τη λάμπα εργασίας.
2. Επιλέξτε τη λειτουργία φωτισμού που σας βολεύει περισσότερο.
3. Η λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα, αν η λάμπα εργασίας παραμείνει στην ίδια λειτουργία φωτισμού για 10 δευτερόλεπτα.

4. Στη συνέχεια, ακόμα ένα πάτημα του κουμπιού σβήνει αυτόματα τη λάμπα εργασίας (παραλείπει τις άλλες λειτουργίες φωτισμού).

Προστασία επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Ένα προϊόν με αυτήν τη λειτουργία διαθέτει προστατευτικά κυκλώματα που αποτρέπουν τόσο την υπερβολική φόρτιση όσο και την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλές θερμοκρασίες, σπινθήρες ή έκρηξη, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την ανεπανόρθωτη ζημιά ή την καταστροφή του προϊόντος.

Φόρτιση της μπαταρίας

Αν η μπαταρία φορτίζεται, η κόκκινη λυχνία LED του φακού LED είναι αναμμένη. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, η λυχνία LED θα γίνει πράσινη.

⚠ Προσοχή

- Αν είναι καινούργια, η λάμπα εργασίας πρέπει να φορτιστεί πριν χρησιμοποιηθεί.
- Η μπαταρία της λάμπας εργασίας πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποτρέπεται η πτώση της τάσης της κάτω από το οριακό επίπεδο. Για τον λόγο αυτό, συνιστάται να επαναφορτίζετε τη λάμπα εργασίας τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται. Θερμοκρασία φόρτισης της λάμπας από +5 °C έως +45 °C.
- Αν η λάμπα εργασίας δεν ανάβει ή το φως είναι αδύναμο, επαναφορτίστε την αμέσως.
- Αν η μπαταρία υποστεί ζημιά ή καταστραφεί λόγω μη τήρησης των ανωτέρω κανόνων, τυχόν παράπονα που θα υποβληθούν εντός της περιόδου εγγύησης σχετικά με τη λάμπα εργασίας (την μπαταρία) δεν θα γίνουν αποδεκτά.
- Επαναφορτίζετε τη λάμπα εργασίας σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μην ρίχνετε τη λάμπα εργασίας ή την μπαταρία στη φωτιά και μην την αποσυναρμολογείτε ή την βραχυκυκλώνετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν τελούν υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Κρατήστε τη λάμπα εργασίας μακριά από παιδιά.

SE | LED-arbetslampa

Snabb avstängningsfunktion

Den här funktionen gör det mycket enklare att stänga av en arbetslampa med flera olika ljuslägen. Använd helt enkelt det belysningsläge du behöver och stäng sedan av arbetslampan när du är klar med en enda knapptryckning – du behöver inte gå igenom alla andra belysningslägen för att stänga av arbetslampan.

1. Slå på arbetslampan.
2. Välj det belysningsläge som passar dig bäst.
3. Snabbavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt om arbetslampan förblir i samma belysningsläge i 10 sekunder.
4. Därefter stänger en ny knapptryckning automatiskt av arbetslampan (hoppar över de andra belysningslägena).

Laddbart batteriskydd

En produkt med denna funktion har skyddskretsar som förhindrar både överladdning och överdriven urladdning av ackumulatorn, vilket kan leda till höga temperaturer, gnistbildning eller explosion som oåterkalleligen skulle skada eller förstöra produkten.

Ladda ackumulatorn

Om batteriet laddas lyser den röda lysdioden på LED-ficklampan. När batteriet är laddat blir LED-lampan grön.

⚠ Obs!

- När arbetslampan är ny måste den laddas innan den kan användas.
- Arbetslampans ackumulator måste hållas laddad för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån. Därför rekommenderas att arbetslampan laddas minst var tredje månad, även om den inte används. Temperatur för lampans laddning +5 °C till +45 °C.
- Om arbetslampan inte tänds eller om ljuset är svagt ska du omedelbart ladda den.
- Om ackumulatorn skadas eller förstörs på grund av att ovanstående regler inte följts, kommer klagomål som lämnas in inom garantiperioden avseende arbetslampan (ackumulatorn) inte att godtas.
- Ladda arbetslampan i torra inomhusutrymmen.
- Du får inte kasta arbetslampan eller ackumulatorn i eld eller ta isär eller kortsluta dem.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av barn eller personer vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Förvara arbetslampan utom räckhåll för barn.

FI | LED-työvalo

Pikasammutustoiminto

Tämä toiminto tekee useilla valaistustiloilla varustetun työvalon sammuttamisesta paljon helpompaa. Käytä vain tarvitsemaasi valaistustilaa ja sitten sammuta työvalo yhdellä painalluksella, kun olet lopettanut käytön – sinun ei tarvitse käydä läpi kaikkia muita valaistustiloja työvalon sammuttamiseksi.

1. Kytke työvalo päälle.
2. Valitse sinulle parhaiten sopiva valaistustila.
3. Pikasammutustoiminto aktivoituu automaattisesti, jos työvalo pysyy samassa valaistustilassa 10 sekunnin ajan.
4. Tämän jälkeen työvalo sammuu automaattisesti painamalla painiketta uudelleen (muut valaistustilat ohitetaan).

Ladattavan akun suojaus

Tällä toiminnolla varustetussa tuotteessa on suojapiirit, jotka estävät sekä akun ylilatauksen että liiallisen purkautumisen, jotka voivat johtaa korkeisiin lämpötiloihin, kipinöintiin tai räjähdykseen, jotka vioittaisivat tuotetta tai tuhoaisivat sen peruuttamattomasti.

Akun lataaminen

Jos akku latautuu, LED-taskulampun punainen LED-valo palaa. Kun akku on ladattu, LED muuttuu vihreäksi.

⚠ Huomio

- Uusi työvalo on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Työvalon akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle raja-arvon. Siksi on suositeltavaa ladata työvalo vähintään kerran kolmessa kuukaudessa, vaikka sitä ei käytettäisikään. Lampun latauslämpötila +5 – +45 °C.
- Jos työvalo ei syty tai valo on heikko, lataa se välittömästi.
- Jos akku vaurioituu tai tuhoutuu edellä mainittujen sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi, työvaloa (akkua) koskevia takuuaikana tehtyjä valituksia ei hyväksytä.
- Lataa työvalo kuivissa sisätiloissa.
- Älä heitä työvaloa tai sen akkua avotuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estävät turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä.
- Pidä työvalo poissa lasten ulottuvilta.

DK | LED-arbejdslampe

Funktion til hurtig slukning

Denne funktion gør det meget lettere at slukke for en arbejdslampe med flere belysningstilstande. Brug blot den belysningstilstand, du har brug for, og sluk arbejdslampen, når du er færdig, med et enkelt tryk på knappen – du behøver ikke at gå gennem alle de andre belysningstilstande for at slukke arbejdslampen.

1. Tænd/sluk for arbejdslampen.
2. Vælg den belysningstilstand, der passer dig bedst.
3. Den hurtige slukningsfunktion aktiveres automatisk, hvis arbejdslampen forbliver i samme belysningstilstand i 10 sekunder.
4. Derefter slukker arbejdslampen automatisk ved et nyt tryk på knappen (og springer de andre belysningstilstande over).

Beskyttelse af genopladeligt batteri

Et produkt med denne funktion har beskyttelseskredsløb, der forhindrer både overopladning og overdreven afladning af batteriet, der kan føre til høje temperaturer, gnistdannelse eller eksplosion, som uopretteligt vil beskadige eller ødelægge produktet.

Opladning af batteriet

Hvis batteriet oplades, lyser den røde LED på LED-lommelygten. Når batteriet er opladet, bliver LED'en grøn.

Bemærk!

- Når arbejdslampen er ny, skal den først oplades før brug.
- Arbejdslampens batteri skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet. Derfor anbefales det at genoplade arbejdslampen mindst en gang hver tredje måned, også når den ikke bruges. Driftstemperatur ved opladning af lommelygten +5 °C til +45 °C.
- Hvis arbejdslampen ikke lyser, eller lyset er svagt, skal du straks genoplade den.
- Hvis batteriet beskadiges eller går i stykker på grund af manglende overholdelse af ovenstående regler, vil klager, der indgives inden for garantiperioden vedrørende arbejdslampen (batteriet), ikke blive accepteret.
- Genoplad arbejdslampen i tørre omgivelser indendørs.
- Smid ikke arbejdslampen og batteriet ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Opbevar arbejdslampen utilgængeligt for børn.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

   ZNAMKA: Delovna LED svetilka

   TIP: P4540

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

   Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

   Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

   Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

   Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

   Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

   Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

   Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

   Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

   Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

   V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.
7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščeni serviser: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si